ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ
ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Κ. ΠΑΡΙΤΣΗΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

Διευθυντὴς : ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΓΚΡΑΒΑΔΗΣ

Τὸ φύλλον λεπτὰ 50

# ΣΑΛΠΙΓΞ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ—ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δρ. 120 || Ἐτησία Λίρ. Ἀγ. 1
Ἑξάμηνος » 65 || Ἑξάμηνος Σελ. 12
Ἀμερικῆς ἐτησία Δολλάρια 5

Διαχειριστὴς ΝΙΚ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ, ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 28 Δεκεμβρίου 1923 — ΕΤΟΣ ΙΕ'.— Ἀριθ 3746


# ΔΕΝ ΘΕΛΟΜΕΝ ΒΑΣΙΛΕΙΣ

Δὲν γνωρίζομεν ἀκόμη μέχρι τῆς στιγμῆς ταύτης ἐπακριβῶς οὔτε ποίαν στάσιν θὰ τηρήσῃ ὁ κ. Βενιζέλος ἐρχόμενος εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ ἀντιλαμβανόμενος ἐξ αὐτοψίας πλέον τὴν κατάστασιν τῶν Ἑλληνικῶν πραγμάτων, οὔτε ποίαν στάσιν θὰ τηρήσουν τὰ διάφορα κόμματα ἀπέναντι τῶν πιθανοτήτων αἵτινες ὡς φῆμαι πτερόεσαι μᾶς μεταδίδονται κατ' αὐτὰς ἐκ Παρισίων περὶ τῶν τοιούτων ἢ τοιούτων διαθέσεων τοῦ μεγάλου Ἕλληνος πολιτικοῦ.

Αὐτὰ ὅλα θὰ τὰ δείξῃ ἡ ἐγγὺς αὔριον ὁπότε καὶ θὰ δύναται τὸ πανελλήνιον νὰ κρίνῃ σταθερῶς πρόσωπά τε καὶ πράγματα καὶ νὰ καθορίσῃ δι' ἑαυτὸ τὴν γραμμὴν ἐκείνην τὴν ὁποίαν τῷ ἐπιβάλλει ἡ ἀκριβὴς τῶν συμφερόντων του ἐκτίμησις.

Μέχρι τῆς ἡμέρας ὅμως ἐκείνης, ἥτις εὐτυχῶς δὲν εὑρίσκεται πλέον πολὺ μακράν, ἐπιβάλεται νομίζομεν εἰς τὸν Ἑλληνισμὸν νὰ παρακολουθῇ μὲ προσοχὴν ἄγρυπνον μερικὰς ὑπόπτους κινήσεις τῶν Δυναστικῶν λεγομένων κύκλων, κινήσεις τὴν ἔκτασιν καὶ τὴν σπουδαιότητα τῶν ὁποίων ἀποδεικνύουν τὰ σημερινά μας τηλεγραφήματα.

Ἡ προσπάθεια τῶν κύκλων, οἱ ὁποῖοι ἀπελπισθέντες, ὡς φαίνεται, διὰ τὴν διατήρησιν τῆς δυναστείας Γλυξμποὺργ ἐπὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ θρόνου, προσπαθοῦν νὰ ἐξευμενίσουν τὸν Ἑλληνικὸν Δημοκρατισμὸν διὰ τῆς ἀλλαγῆς τῶν προσώπων τῆς δυναστείας του, φρονοῦμεν ὅτι πρέπει νὰ τεθῇ ἐγκαίρως ὑπ' ὄψιν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἐφελκυομένης ἀμερίστου τῆς προσοχῆς του ἐπὶ τῶν κινδύνων οὓς θὰ εἶχε διὰ τὴν χώραν του ἐπιτυγχάνουσα μία παρομοία λύσις.

Βεβαίως οὐδεὶς δύναται νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι τιθεμένου ἐνώπιον τοῦ Δημοκρατικοῦ τῆς Ἑλλάδος λαοῦ τοῦ διλήμματος τῆς ἐκλογῆς μεταξὺ δύο δυναστειῶν καὶ ἀποκλειομένης ἔστω καὶ παραλόγως τῆς ἰδέας τῆς πραγματοποιήσεως τῆς Δημοκρατίας, ὁ λαὸς δὲν θὰ προετίμα πᾶσαν ἄλλην δυναστείαν πλὴν ἐκείνης ἥτις συνδέεται μετ' αὐτοῦ μόνον μὲ συμφοράς, ἐκλέγων μεταξὺ δύο προκειμένων κακῶν τὸ μὴ χεῖρον ὡς βέλτιστον.

Εὐτυχῶς ὅμως τὴν περίπτωσιν ταύτην ἀποκλείει ἐξ ὁλοκλήρου ἡ τελευταία διὰ τῶν ἐκλογῶν διαπιστωθεῖσα θέλησις τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἡ ἀμφισβήτησις τῆς ὁποίας θὰ ἀπετέλει διὰ πάντα προσβολὴν καὶ πρὸς τὴν ἀντίληψιν ἀλλὰ πρὸ παντὸς πρὸς τὰ κυριαρχικὰ δικαιώματα τοῦ λαοῦ τούτου.

Οἱ ὑποστηρίζοντες ὅτι ὁ λαὸς ψηφίσας ὡς ἐψήφισε κατὰ τὰς τελευταίας ἐκλογὰς καὶ διαδηλώσας τὴν θέλησιν νὰ ἴδῃ ἑαυτὸν Δημοκρατούμενον, ἔπραξε τοῦτο ἐκ λόγων ἐχθρότητος πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ βασιλέως ἢ καὶ τῆς δυναστείας μόνον, ἀπατῶνται οἰκτρότατα.

Διότι ὁ λαὸς δὲν ἐψήφισεν οὔτε ὑπὲρ τῆς ἀλλαγῆς τοῦ βασιλεύοντος μεταξὺ αὐτοῦ προσώπου, οὔτε ὑπὲρ τῆς ἀντικαταστάσεως τῆς Δυναστείας του.

Τοὐναντίον ἡ ψῆφός του ἦτο σημασίας γενικωτέρας ἀπέβλεπε δὲ καταφανῶς εἰς τὴν μεταβολὴν τοῦ πολιτεύματός του ἀπὸ Βασιλευομένου εἰς Δημοκρατικόν, ὑπὸ τὸ πρόγραμμα δὲ τοῦτο ἐξετέθησαν καὶ ἐπέτυχον τὰ τέσσαρα πέμπτα τῶν πληρεξουσίων του.

Ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ἀποκτήσας κατόπιν πολλῶν καὶ πολυδαπάνων πειραματισμῶν τὴν πεποίθησιν περὶ τῆς ἀνάγκης τῆς μεταβολῆς τοῦ πολιτεύματός του ἐψήφησε κατὰ τὰς τελευταίας ἐκλογὰς σύμφωνα μὲ τὴν πεποίθησίν του ταύτην ἡ στενωτέρα δὲ ἀναγνώρισις τῆς ἐτυμηγορίας του θὰ ἦτο ἡ ἄμεσος ἀνακήρυξις τοῦ πολιτεύματος πρὸς τὸ ὁποῖον διεδήλωσε διὰ τῆς ψήφου του τὴν ἐμπιστοσύνην του

Αὐτὴν τὴν ἄποψιν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καλοῦνται δι' ὑστάτην πλέον φορὰν νὰ μελετήσουν ψυχραίμως καὶ οἱ Κυβερνῆταί του καὶ οἱ ὁπωσδήποτε διὰ τὴν Ἑλλάδα ἐνδιαφερόμενοι ξένοι παράγοντες.

Καὶ νὰ παύσουν περιφρονοῦντες τὰς θελήσεις ἑνὸς ὁλοκλήρου λαοῦ καὶ νὰ παύσουν ἐπεμβαίνοντες εἰς ζητήματα ἐπὶ τῶν ὁποίων μόνον ἐκεῖνος ἔχει γνώμην κυρίαρχον καὶ ἀπόλυτον.

Ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς κουρασθεὶς πλέον νὰ δουλεύῃ εἰς ἐστεμμένους ἐκμεταλλευτὰς τοῦ ἰδίου του αἵματος εἶναι τὴν φορὰν ταύτην ἀποφασισμένος νὰ κατοχυρώσῃ τὴν κυριαρχίαν του διὰ παντὸς μέσου καὶ ἐναντίον πάσης ἐπιβουλῆς ἀντιτάσσων εἰς τὰς πλεκτάνας τῶν αὐλῶν καὶ εἰς τὰς μηχανορραφίας τῶν ἀνακτοβουλίων τὴν Δημοκρατικὴν του συνείδησιν.

Ὅλοι οἱ φίλοι τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ οἱ ἐχθροί του εἶνε τέλος πάντων ἀνάγκη νὰ ἀντιληφθῶσι τὴν ὑφισταμένην Ἑλληνικὴν πραγματικότητα καὶ νὰ παύσουν πιστεύοντες εἰς οὐτοπίας καὶ ὄνειρα.

Καὶ ἡ πραγματικότης αὐτὴ εἶναι ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ὄχι μόνον δὲν θέλει ὡς βασιλέα του ἕνα οἱονδήποτε γόνον τῆς δυναστείας τῶν Γλύξβουργ ἀλλὰ καὶ βασιλεῖς γενικώτερον, ἀδιάφορον πῶς οὗτοι ὀνομάζονται καὶ εἰς ποίαν ἀνήκουν δυναστείαν.

Τὰ στέμματα οὔτε εὐδοκιμοῦν ἀλλ' οὔτε δύνανται τοῦ λοιποῦ νὰ φυτεύωνται ὑπὸ ξένων ἐπὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ χώματος.

Αὐτὸ ἂς τὸ χωνεύσουν ὅλοι πλέον γενικῶς.

## ΠΟΙΑΙ ΑΙ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 20.—Ὁ ἐνταῦθα ἀνταποκριτὴς τοῦ «Κήρυκος τῆς Νέας Ὑόρκης» τηλεγραφεῖ τὰ ἑξῆς:

«Παρὰ τὰς πληροφορίας ὅτι συνεπείᾳ τῆς καταπληκτικῆς πλειονοψηφίας δέχεται τὴν Προεδρείαν τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας ὁ κ. Βενιζέλος δὲν θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὰς Ἀθήνας εἰμὴ μόνον ἀφοῦ λάβῃ διαβεβαιώσεις ἐκ μέρους τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας ὅτι ἡ τοιαύτη ἐνέργειά του κρίνεται εὐμενῶς ὑπὸ τοῦ Ντάουνιγκ Στρῆτ καὶ τοῦ Καίντ' Ὀρσαί.

«Ὁ κ. Βενιζέλος ἰδιωτεύων ἐν Παρισίοις μετὰ τῆς συζύγου του συνεκινήθη βαθύτατα ἀπὸ τὴν πίστιν τὴν ὁποίαν ἐπέδειξαν ἐπ' αὐτὸν οἱ συμπατριῶται του καὶ τὴν καταπληκτικὴν πλειοψηφίαν τὴν ὁποίαν τοῦ ἔδωσαν εἰς ἐπανόρθωσιν τῆς ἀπροόπτου ἀνατροπῆς του κατὰ τὸ 1920.

Ἀλλ' ὁ πρώην Πρωθυπουργὸς αἰσθάνεται ὅτι εἶνε ἀδύνατον δι' οἱονδήποτε ἄτομον νὰ ἐπαναφέρῃ τὴν Ἑλλάδα, ἄνευ τῆς εὐμενοῦς φιλίας τῶν Μεγάλων Συμμαχικῶν Δυνάμεων, εἰς τὴν κανονικὴν τροχιάν της κατόπιν τῆς σειρᾶς τῶν δυσμενῶν περιστάσεων τὰς ὁποίας αὕτη διῆλθε, κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη.

«Καίτοι ὁ κ. Βενιζέλος παρακληθεὶς σήμερον ἠρνήθη νὰ δώσῃ συνέντευξιν εἰς ἀνταποκριτὴν τοῦ «Βήματος» τῆς Νέας Ὑόρκης, δηλώσας ὅτι δὲν ἔχει τίποτε εἰσέτι νὰ εἴπῃ, ἐντούτοις ὁ ἐν λόγῳ ἀνταποκριτὴς κατώρθωσε νὰ πληροφορηθῇ παρὰ στενωτάτων φίλων τοῦ πρώην Πρωθυπουργοῦ, ὅτι οὗτος εἶνε ἕτοιμος ν' ἀναλάβῃ τὸ ἔργον τῆς ἀνορθώσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους, ἐὰν αἱ Εὐρωπαϊκαὶ Δυνάμεις δὲν φέρουν κανὲν ἐμπόδιον πρὸς τοῦτο.

Ἡ ψυχρὰ ἀγνωμοσύνη τῶν Μ. Δυνάμεων ἐξακολουθεῖ νὰ πληγώνῃ ἀκόμη τὴν ψυχὴν τοῦ κ. Βενιζέλου ἀλλ' ὁ πατριωτισμὸς τοῦ γηραιοῦ πολιτικοῦ εἶνε ἰσχυρότερος ἀπὸ τὰς ἀντιπαθείας.

Ὁ ἀνταποκριτὴς ἐξακολουθῶν προσθέτει ὅτι αἱ νεώτεραι πληροφορίαι περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν ἐκλογῶν ληφθεῖσαι εἰς τὴν ἐνταῦθα Ἑλλην. Πρεσβείαν, ἀποκαλύπτουν μεγαλυτέραν νίκην τοῦ Βενιζελικοῦ κόμματος.

Αἱ δύο μεγάλαι πολιτικαὶ—μερίδες,—οἱ Δημοκρατικοὶ καὶ οἱ Φιλελεύθεροι,—κατῆλθον εἰς τὸν ἐκλογικὸν ἀγῶνα συνησπισμένοι κατὰ τῶν Κωνσταντινικῶν ἀλλ' ἐνῷ μὲν ἡ πρώτη ἐξ αὐτῶν ζητεῖ ἀπόλυτον Δημοκρατίαν μὲ πρόεδρον αὐτῆς τὸν κ. Βενιζέλον ἡ δευτέρα εἶνε μᾶλλον συντηρητικὴ καὶ ἐπιθυμοῦσα ὡς ἡ πρώτη τὴν ἄμεσον ἐπάνοδον τοῦ κ. Βενιζέλου συνηγορεῖ ὑπὲρ τῆς ἐνεργείας γενικοῦ δημοψηφίσματος πρὸ οἱασδήποτε ἄλλης δράσεως.

Ἑκάτερον τῶν κομμάτων τούτων ἐπέτυχεν 180 ἕδρας, ἤτοι ὅμου 360 ἐκ τῶν 390 ἑδρῶν τοῦ Ἑλληνικοῦ Κοινοβουλίου. Μόνον 6 Κωνσταντινικοὶ βουλευταὶ ἐξελέγησαν. Πλέον τῶν 75 τοῖς ἑκατὸν ἐκ τῶν ἐκλογέων ἐψήφισαν καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα.

«Καθίσταται ἀντιληπτόν,—λέγει ἐν τέλει ὁ ἀνταποκριτής,—ὅτι κυρία ἀφορμὴ τῆς ἀποστροφῆς τῶν Κυβερνήσεων Παρισίων καὶ Λονδίνου πρὸς τὴν ἐγκαθίδρυσιν τῆς Δημοκρατίας ἐν Ἑλλάδι εἶνε ἀφ' ἑνὸς μὲν οἱ σκοποὶ τῆς Γαλλίας ὅπως ἐπιχειρήσῃ διὰ τῆς Ἑλλάδος τὴν Μικρὰν Ἀντάντ καὶ ἀφ' ἑτέρου αἱ ἐλπίδες τῆς Ἀγγλίας ἵνα τοποθετήσῃ Ἄγγλον πρίγκηπα εἰς τὸν Ἑλληνικὸν Θρόνον.

## ΟΜΙΛΕΙ Ο ΠΡΩΗΝ ΓΑΛΛΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ κ. ΒΙΟΛΕΤ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Δεκέμβριος.— Εἶχα πάει νὰ ἰδῶ τὸν κ. Βιολέτ, συστημένος ἀπὸ τὸν «Σύνδεσμον τῶν Ἀνθρωπίνων Δικαιωμάτων», τῆς ὁποίας εἶνε ἐπιφανὲς μέλος.

Χρηματίσας ὑπουργὸς κατὰ τὸ πείσιμον τοῦ 1917 εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ριμπώ, ὁ κ. Βιολὲτ εἶνε μία πολιτικὴ προσωπικότης δυναμένη νὰ ἐπανέλθῃ μίαν ἢ ἄλλην ἡμέραν εἰς τὴν ἀρχήν. Τὸ ὅτι ὑπῆρξεν ὑπουργὸς εἰς μίαν ἐποχὴν ποὺ ἦσαν ἐπὶ τάπητος τὰ μεγαλύτερα ἑλληνικὰ συμφέροντα καὶ τὸ ὅτι δύναται νὰ ξαναγίνῃ τοιοῦτος, δίνουν ἰδιαιτέραν σημασίαν εἰς ὅσα μοῦ εἶπε κατὰ τὴν μακρὰν συνομιλίαν τὴν ὁποίαν εἶχα μετ' αὐτοῦ. Ἀπὸ τὴν συνομιλίαν αὐτὴν δὲν θὰ μεταφέρω τίποτε ἀφ' ὅτι εἶχε τὸν χαρακτῆρα ἰδιαιτέρας ἐξομολογήσεως. Τὰ δημοσιευόμενα ὡς τόσο σημεῖα αὐτῆς εἶνε πλέον ἀρκετὰ γιὰ νὰ δώσουν ἀρτίαν ἰδέαν τῶν σκέψεων καὶ τῶν ἀπέναντι τῆς Ἑλλάδος αἰσθημάτων τοῦ πολιτικοῦ ἐκείνου κόσμου τῆς Γαλλίας τοῦ ὁποίου ὁ κ. Βιολὲτ εἶνε ἀντιπρόσωπος.

Ὁ κ. Βιολὲτ εἶνε πενῆντα περίπου ἐτῶν. Μετρίου ἀναστήματος, ἐλαφρὰ εὔσωμος, ἔχει μίαν φυσιογνωμίαν ψυχρὴν καὶ συγχρόνως συγκεντρωμένη. Ὅ,τι κάμνει ἐξαιρετικὴν ἐντύπωσιν στὴ φυσιογνωμία αὐτὴ εἶνε τὸ βλέμμα, ἕνα βλέμμα διεισδυτικὸ καὶ σοβαρό, πίσω ἀπὸ τὸ ὁποῖο μάταια ἀναζητεῖ κανεὶς τὸν ἐσωτερικὸ ἄνθρωπο. Πρωτοῦ ν' ἀπαντήσῃ στὴν ἐρώτησι ποὺ τοῦ ἔκαμα εἰσερχόμενος εἰς τὸ θέμα—ἐρώτησι σχετικὴ μὲ τὰ αἰσθήματα τὰ ὁποῖα ἡ Γαλλία θὰ ἔβλεπε τὴν Δημοκρατία εἰς τὴν Ἑλλάδα—ὁ κ. Βιολὲτ συγκεντρώνεται ἐπὶ μακρὸν καὶ εἰς τὴν συγκέντρωσι αὐτὴ διαφαίνεται ὁ πολιτικὸς ἀνὴρ ὁ ὁποῖος δὲν θέλει νὰ εἴπῃ τίποτα περισσότερο ἀφ' ὅ,τι πρέπει καὶ ἀναζητάει εἰς τὸ νοῦ του τὴν κατάλληλη φρασεολογία.

### Αἱ διαθέσεις τῆς Γαλλίας

—Προσωπικῶς, ἀπαντᾶ τέλος, τονίζων κάθε του λέξι θὰ ἔβλεπα, μὲ μεγάλη χαρὰ τὴν ἐγκαθίδρυσιν τῆς Δημοκρατίας εἰς τὴν Ἑλλάδα, νομίζω δὲ καὶ ὅτι ἡ μεγαλυτέρα μερὶς τοῦ γαλλικοῦ λαοῦ θὰ τὴν ἔβλεπε μὲ συμπάθεια... Αὐτὸ εἶνε εὐεξήγητον.

Μία δημοκρατικὴ Ἑλλὰς θὰ εἶχε «ὑπὲρ» αὐτῆς πολλὰ ἀπὸ τὰ «κατὰ» ποὺ ἔχει ἡ Ἑλλὰς μὲ τὴν Κωνσταντινικὴν δυναστείαν της... Ἄλλως τε ἡ Γαλλία ἀπὸ τοῦ 1917 καὶ ἰδίως κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ 1917 δὲν ἀπέκρυψεν ὅτι εὐχαρίστως θὰ ἔβλεπε τὴν δημοκρατίαν εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Ὁ κ. Βενιζέλος ὅμως...—ὁ κ. Βιολὲτ σταματᾷ ἀναζητῶν μίαν ἔκφρασιν,—ἄγνωστον διατί, δὲν ἠθέλησε τότε νὰ τὴν κάμῃ. Εἶνε ἀληθὲς ὅτι ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Ἰταλία—ἡ Ἰταλία πολὺ περισσότερον—ἦσαν ἐναντίοι ἀλλά... Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ Γαλλία θὰ ἔσπευδε νὰ τὸν εὐκολύνῃ ἀναγνωρίζουσα τὴν Δημοκρατίαν ἀμέσως. Σήμερον δὲν γνωρίζω ἐπακριβῶς πῶς παρουσιάζεται ἡ κατάστασις εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Τί δημοκρατία θὰ γίνῃ; Λαϊκὴ ἢ στρατιωτική; Ἐν τῇ τελευταίᾳ αὐτῇ περιπτώσει δὲν θὰ ἦτο εὐχάριστον.

—Δεδομένου ὅτι οἱ Ἕλληνες δημοκράται εἶνε ἐγνωσμένοι φίλοι τῆς Γαλλίας ποία θὰ ἦτο ἡ ἐπίσημος στάσις της μετὰ τὴν ἀνακήρυξιν τῆς Δημοκρατίας;

—Συμπαθὴς βέβαια. Δὲν εἶνε ἄλλως τε ἡ στιγμὴ ἐνῷ ἡ Ἰταλία καὶ ἡ Ἰσπανία φαίνονται νὰ ὀρθώνωνται ἐναντίον μας ποὺ ἡ Γαλλία θὰ περιφρονῇ τὴν φιλίαν τῆς μεσογειακῆς Ἑλλάδος ἀπήντησεν ὁ κ. Βιολέτ.

—Ἡ δημοκρατουμένη Ἑλλὰς θὰ εἶχε τὴν ὑποστήριξιν τῆς Γαλλίας;

—Αὐτὸ ἐξαρτᾶται ἀπὸ εἶδος τῆς ὑποστηρίξεως ποὺ ἐννοεῖτε. Ἐὰν ἐπρόκειτο περὶ νέας σας προσπαθείας πρὸς πραγματοποίησιν τοῦ βενιζελικοῦ ὀνείρου ἐὰν ἐννοῆτε, τὴν Κωνσταντινούπολιν ἢ τὴν Σμύρνην,—ὄχι βεβαίως... Ἡ Γαλλία δὲν θὰ ἔκαμε τὴν τρέλλαν ν' ἀνάψῃ ἐκ νέου τὴν πυρκαϊὰν εἰς τὴν Ἀνατολήν. Αὐτὸ πρέπει νὰ τὸ γνωρίζητε... Ἀλλὰ ἡ Ἑλλὰς ἔχει τόσα οἰκονομικὰ συμφέροντα σήμερον ἐπὶ τῶν ὁποίων ἠδύνατο νὰ ἐκδηλωθῇ ἡ γαλλικὴ ὑποστήριξις!

### Ἡ οἰκονομικὴ βοήθεια

— Περὶ χρηματικῆς ὑποστηρίξεως ἐκ μέρους τῆς Γαλλίας θὰ ἠδύνατο νὰ γίνῃ λόγος;

— Χρηματικῆς; Ὑφ' ἃς συνθήκας εὑρίσκονται σήμερον τὰ οἰκονομικὰ τῆς Γαλλίας δὲν μοῦ φαίνεται εὔκολον τοῦτον. Εἶνε βεβαίως ἐξ ἄλλου ἀληθὲς ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν θὰ εἶχεν ἀνάγκην σημαντικωτάτων ποσῶν... Ἐν τούτοις, σήμερον τοὐλάχιστον, δὲν νομίζω ὅτι ἡ Γαλλία θὰ ἠδύνατο νὰ δώσῃ χρήματα. Εἰς αὐτὴν ἀκόμη τὴν Μικρὰν Ἀντάντ δὲν ἐκάμε δάνεια εἰς χρῆμα. Ἀνοίξε μόνον πιστώσεις δι' ἀγορὰς γενομένας ἢ ποῦ θὰ γίνωνται ἐν Γαλλίᾳ. Οἰκονομικὴν ὑποστήριξιν ὅμως εἶμαι βέβαιος ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Δημοκρατία θὰ εὕρῃ πλήρη ἐκ μέρους τῆς Γαλλίας—δεδομένου ἄλλως τε ὅτι ἡ Ἑλλὰς εἶνε μία ἀξιόλογος ἀγορὰ διὰ τὴν γαλλικὴν παραγωγήν.

— Θὰ ἠδύνατο ἡ Ἑλληνικὴ Δημοκρατία νὰ ἐλπίζῃ ἐπὶ τῆς Γαλλίας διὰ τὴν εἴσοδόν της εἰς τὴν Μικρὰν Ἀντάντ;

— Ἡ Γαλλία δὲν θὰ εἶνε δυνατὸν νὰ ἐπιβάλῃ τοῦτο εἰς τὴν Μικρὰν Ἀντάντ. Αὐτὸ ἐξαρτᾶται κυρίως ἐκ τῶν σχέσεών σας μὲ τὴν Σερβίαν. Ὀφείλετε νὰ ὁμολογήσετε ὅτι ἡ διαγωγὴ τῆς Ἑλλάδος ἀπέναντι τῆς Σερβίας κατὰ τὸν πόλεμον ὑπῆρξεν ἀξιοθρήνητος καὶ δι' αὐτὸ εἶνε φυσικὸν νὰ μὴ εἶναι αὕτη πλήρης ἐμπιστοσύνης πρὸς τὴν Ἑλλάδα. Αὐτὰ ὅμως εἶνε ζητήματα ποὺ θὰ κανονίσετε μεταξύ σας. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν Γαλλίαν, αὕτη θὰ ἔβλεπε μὲ εὐχάριστον ὄμμα τὴν εἴσοδον τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας εἰς τὴν ὁμάδα τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ.

### Ἡ στάσις τῆς Ἀγγλίας

Μετὰ τὸ τέρμα τῆς συνομιλίας αὐτῆς καὶ ἐνῷ ὄρθιοι πλέον καὶ οἱ δύο ἀνακεφαλαιώναμεν ὡρισμένα σημεῖα αὐτῆς καὶ κυρίως τὰ περὶ τοῦ ἐκφρασθέντος ὑπὸ ὡρισμένου πολιτικοῦ κόσμου τῆς Ἑλλάδος φόβου περὶ ἐξωτερικῶν περιπλοκῶν ἐν περιπτώσει ἀνακηρύξεως τῆς Δημοκρατίας ὁ κ. Βιολὲτ εἶπε τὴν χαρακτηριστικὴν αὐτὴν φράσιν:

— Δὲν ἐννοῶ διατί νὰ ἐρωτᾶτε προηγουμένως, ἐὰν [illegible] τὴν Δημοκρατίαν, νὰ εἶσθε βέβαιοι ὅτι κανεὶς δὲν θὰ στείλῃ εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀγήματα διὰ νὰ ἐπαναφέρῃ μίαν δυναστείαν ἡ ὁποία μόνον κακὰ ἔκαμε εἰς ὅλους μας.

Μᾶς λέγουν ἐν τούτοις ὅτι ἡ Ἀγγλία.

—Ὅσον ἀφορᾷ τὴν Ἀγγλίαν ἔχετε ὑπ' ὄψιν σας τὴν ἀνακήρυξιν τῆς Δημοκρατίας ἐν Πορτογαλλίᾳ. Ἡ Ἀγγλία ἐξηγεῖται τε τὴν εὐφυΐαν ν' ἀποδέχεται τὰ γεγονότα τὰ ὁποῖα δὲν κατορθώνει νὰ ἐμποδίσῃ.

Καὶ μειδιῶν ὁ κ. Βιολὲτ μοῦ ἔτεινε τὸ χέρι.

K. N.

## ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ἡ ὑπογραφεῖσα Τουρκοαμερικανικὴ σύμβασις

Ἡ «Ἀξάμ» γράφει:

Ὡς γνωστὸν μεταξὺ τῶν ἀντιπροσώπων μας καὶ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς Ἀμερικῆς εἶχεν ὑπογραφῇ ἐν Λωζάνῃ συνθήκη εἰρήνης ἀλλ' ἐπειδὴ ἐπί τινων ζητημάτων, ὡς λόγου χάριν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν ἀποζημιώσεων δὲν κατωρθώθη νὰ ἐπέλθῃ συμφωνία, ἡ συζήτησις ἐπ' αὐτῶν ἀφέθη ὅπως γίνῃ βραδύτερον.

Συμφώνως λοιπὸν μὲ τὴν ἀπόφασιν ταύτην ἀπὸ μακροῦ ἤδη χρόνου διεξήγοντο διαπραγματεύσεις μεταξὺ τοῦ ναυάρχου Μπριστὸλ καὶ τῶν ἀντιπροσώπων μας.

Αἱ διαπραγματεύσεις αὗται ἔληξιν πρό τινος ὁ δὲ ἐκ τῶν ἀντιπροσώπων μας Μουνὶρ βέης εἶχεν ἀναχωρήσει εἰς Ἄγκυραν ἵνα δώσει ἐξηγήσεις πρὸς τὴν κεντρικὴν Κυβέρνησιν καὶ ζητήσῃ τὴν ἔγκρισιν αὐτῆς ἐπὶ τῆς συμβάσεως. Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ Μουνὶρ βέη, ἡ Κυβέρνησις ἐνέκρινε τὴν σύμβασιν ἥτις ὑπεγράφη σήμερον πρωΐ.

Μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς συμβάσεως ἀντιλλάγησαν ἀνὰ δύο ἀντίγραφα ἑκατέρωθεν καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι ἐξεδήλωσαν τὴν εὐχαρίστησίν των διότι διὰ τῆς λύσεως τοῦ ζητήματος τούτου δὲν ἔμεινε ἄλλο ζήτημα ἱκανὸν νὰ ἐπιφέρῃ διαφωνίας μεταξὺ τῶν δύο Κρατῶν.

Ὁ Ἀδνὰν βέης διεβίβασεν εἰς Ἄγκυραν τὴν ὑπογραφεῖσαν σύμβασιν.

### Τὰ σχέδια ἐναντίον τοῦ Ἀμερικανοῦ ἐργάτας

Βάσιγκτων.— Τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν ἀγγέλει ὅτι συνελήφθη τηλεγράφημα σοβιετικὸν ὁδηγιῶν εἰς τοὺς Ἀμερικανοὺς ἐργάτας, διὰ τῶν ὁποίων παρέχονται αἱ γενικαὶ γραμμαὶ σχεδίου ἐκτοπισμένος διὰ τῆς ἐπιτάσεως τοῦ προλεταριάτου τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, τὸ ὁποῖον θὰ ἐπέτρεπε τὴν ὕψωσιν τῆς ἐρυθρᾶς σημαίας ἐπὶ τοῦ Λευκοῦ Οἴκου Βασιγκτῶνος.

Τὸ σοβιετικὸν πρόγραμμα προέβλεπε τὴν ὀργάνωσιν μαχητικῶν μονάδων. Τὰ συλληφθέντα ἔγγραφα λέγουν ἰδίως:

«Εἴμεθα στερρῶς πεπεισμένοι ὅτι αἱ ὁδηγίαι τὰς ὁποίας ἐδώσαμεν θὰ καταλήξουν εἰς μεγάλα ἀποτελέσματα καὶ ὅτι διὰ θὰ προσπορίσουν χιλιάδας νέων προπαγανδιστῶν καὶ μελλόντων ἀρχηγῶν διὰ τὰς στρατιάς... δυνάμεις τοῦ κόμματος, καὶ μηχανὰς [illegible]

## ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

***ΚΑΚΙΣΤΗΝ***

*ὑπηρεσίαν παρέχουσιν εἰς τὴν Πατρίδα ὅσοι ἀγωνίζονται νὰ καταπολεμήσωσι τὴν ἐγκαθίδρυσιν Δημοκρατίας καὶ ὑποδεικνύουσιν ἑκάστοτε καὶ ἕνα νέον ὑποψήφιον Βασιλέα.*

*Πρό τινος ὑπεδεικνύετο Ἄγγλος πρίγκηψ. Τώρα ὑποδεικνύεται Σέρβος τοιοῦτος.*

*Ἀλλ' ἐὰν ἡ πεποίθησις τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ εἶνε ὅτι μόνον διὰ τῆς Δημοκρατίας θὰ ὀρθοποδήσωσι τὰ ἐθνικά μας πράγματα, δὲν εἶνε ἀστειότητες αἱ ὑποδείξεις περὶ ἐκλογῆς νέων Δυναστειῶν, αἱ ὁποῖαι ὅσον καὶ ἂν φαίνωνται μακρόθεν ὡς ἀφωσιωμέναι εἰς τὴν αὐστηρὰν τήρησιν τῶν Συνταγματικῶν διατάξεων, εἶνε ἐν τούτοις Δυναστεῖαι ἔχουσαι ἴδια συμφέροντα συγκρουόμενα συχνότατα πρὸς τὰ συμφέροντα τοῦ λαοῦ ἐφ' οὗ βασιλεύουσιν;*

*Ἐὰν ἡ πεῖρα ἑνὸς σχεδὸν αἰῶνος ἐπέβαλεν εἰς τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν τὴν ἀνάγκην τῆς ἀπαλλαγῆς του ἀπὸ δυναστικῶν ῥαδιουργιῶν καὶ αὐλικῶν κλικῶν, εἶνε δυνατὸν νὰ τὸν παραπείσωσι σήμερον ὅπως ἀντικαταστήσῃ μίαν Δυναστεία μὴ Ἑλληνικὴν τὴν καταγωγὴν δι' ἑτέρας ἐξίσου ἂν μὴ περισσότερον ξένης;*

*Καὶ διὰ τίνος τρόπου θὰ παραπεισθῇ ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ὅπως προβῇ εἰς αὐτὴν τὴν ἀνακατάστασιν;*

*Ὁ Πρίγκηψ Παῦλος εἶνε κάλλιστος Σέρβος. Ἀλλ' Ἕλλην δὲν εἶνε.*

*Καὶ ἡ Ἑλλὰς ἔχει ἀνάγκην Ἀνωτάτου ἄρχοντος Ἕλληνος ἐκ γενετῆς, Ἑλληνικὴν ἔχοντος συνείδησιν, ποθοῦντος τὴν Πατρίδα του καὶ μὴ θέτοντος τὸ ἐγώ του ὑπεράνω τῆς Ἑλλάδος.*

*Καὶ τοιοῦτον μόνον Πρόεδρον τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας δυνάμεθα νὰ εὕρωμεν.*

ΚΑΤΑΡΓΗΣΙΝ

τοῦ μονοδιλέπτου δὲν ἐζήτησαν, ὡς εὐχαρίστως πληροφορούμεθα, οἱ ἔμποροι τῆς πόλεώς μας.

Ὁ σκοπὸς τῆς εἰσφορᾶς ταύτης, ἥτις φαινομενικῶς μόνον διανέμεται ἐπὶ τῶν καταναλωτῶν, εἶνε ὁμολογουμένως ἱερός, τούτου δ' ἕνεκα καὶ οἱ ἔμποροι δὲν θέλουσι τὴν κατάργησίν του, ἂν καὶ αὐτοὺς κυρίως ἐπιβαρύνει ἡ καταβολή του.

Ἀλλ' ἡ ἀξίωσις ὅπως τὴν διαχείρισιν τῶν ἐκ τοῦ μονοδιλέπτου εἰσπράξεων ἔχει εἰδικὴ ἐπιτροπή, ὅλως ἀνεξάρτητος τῆς Διοικητικῆς Ἀρχῆς, συμμετεχόντων καὶ ἀντιπροσώπων τῆς ὑποβληθείσης εἰς τὴν ἐξουσίαν ταύτην εἰσφορὰν ἐμπορικῆς τάξεως, εἶνε καὶ νόμιμος καὶ ὀρθή.

Τὸ χρῆμα τοῦτο δὲν νὰ διατίθεται οὐχὶ ὑπὸ τῆς Διοικητικῆς ἀρχῆς, διότι πολλὰ ἐγένοντο, ὡς λέγουσι, καὶ αἱ τελευταῖαι ἐκλογαὶ δὲν ὑπῆρξαν καθόλου ξέναι πρὸς τὴν διατυπωμένην ἀξίωσιν.

Φρονοῦμεν ὅτι πρέπει νὰ συσταθῇ εἰδικὴ ἐπιτροπὴ διαχειριστικὴ τοῦ μονοδιλέπτου ἡ ὁποία νὰ [illegible] καὶ μερικὰ [illegible] νὰ λαβάνει χώραν.

ΚΑΤΑΣΤΡΕΠΤΙΚΩΤΑΤΗ

ἡ συνεχιζομένη αὐξομείωσις τῆς τιμῆς τοῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος.

Ἐντὸς μιᾶς καὶ μόνης ἡμέρας ἡ τι-


Κοι ΚΑΠΝΙΣΤΑΙ
Ζητεῖτε ἀπὸ τὸν Καπνοπώλην σας τὰ Σιγαρέτα ΣΑΜΨΟΥΝ ρ' ποιότητος τὰ ὁποῖα καλύπτουν [illegible] τῆς νέας αὐξήσεως τοῦ φόρου ἐθέσαμεν εἰς κυκλοφορίαν μόνον μὲ Δρ. 3.80 Διατιμῶς. Δοκιμάσατε καὶ θὰ πεισθῆτε
ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΑΨΙΜΑΛΗ

Ὑπεύθυνος Ι. ΠΑΡΙΤΣΗΣ

μὴ αὕτη αὐξάνει ἢ μειοῦται τόσον πολὺ, ὥστε ὁ ἐμπορικὸς κόσμος νὰ ὑφίσταται καταστροφάς.

Τὰ χρηματιστικὰ κόλπα ἔχουσιν ἐπιφέρῃ κολοσσιαίας καταστροφὰς εἰς τὸν ἐμπορικὸν κόσμον, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν καὶ τὸν ἐθνικὸν πλοῦτον.

Καὶ εἶνε λυπηρὸν ὅτι ἡ πολιτικὴ κατάστασις τῆς χώρας εἶνε εὐνοϊκὴ διὰ τὰς χρηματιστικὰς αὐτὰς ἐπιχειρήσεις εἰς τὸν Καιάδαν τῶν ὁποίων ἐβαραθρώθησαν ὁλόκληροι περιουσίαι χωρὶς νὰ διδαχθῇ ὁ πολὺς κόσμος τίποτε ἀπὸ τὴν καταστροφήν.

# ΕΠΙΤΟΠΙΑ

## Η ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ἐξοιρετικῶς ζωηρὰ διεξήχθη σήμερον ἐν τῇ πόλει μας ἡ ἑορτὴ τῆς ὀνομαστικῆς ἐπετείου τοῦ ἐκλεκτοῦ τῆς φυλῆς τέκνου κ. Ἐλευθερίου Βενιζέλου.

Ἡ ἀγορὰ ὁλόκληρος ἐσημαιοστολίσθη ἀπὸ τῆς πρωΐας.

Τὴν 10 καὶ 30' π. μ. ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ ἐτελέσθη ἐπίσημος δοξολογία εἰς ἣν παρέστησαν ὅλαι αἱ ἀρχαὶ καὶ πλῆθος λαοῦ.

Τὴν δοξολογίαν ἐπηκολούθησε δεξίωσις ἐν τῷ Δημαρχείῳ.

Κατὰ τὴν ὥραν τῆς δοξολογίας τὰ ἐπίσημα Γραφεῖα καὶ τὰ καταστήματα ἦσαν κλειστά.

***

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ ἀπεστάλη ἐκ μέρους τοῦ δήμου τὸ κατωτέρω συγχαρητήριον τηλεγράφημα.

*Ἐξοχώτατον Ἐλευθέριον Βενιζέλον Ἀθήνας*

Εὐγνωμονῶν Δῆμος Μυτιλήνης πανηγυρίζει ἐπὶ ὀνομαστικῇ ἑορτῇ ὑμῶν τοῦ ἀρίστου τῆς Ἑλλάδος τέκνου καὶ μεγαλοφυοῦς πολιτικοῦ σώσαντος πολλάκις κινδυνεύσασαν Πατρίδα εὔχεται δὲ ὅπως, Ὕψιστος διαφυλάττῃ ὑμᾶς ἐπὶ μήκιστον πρὸς πλήρωσιν πόθων καὶ δόξαν Ἑλληνισμοῦ.

Δήμαρχος μετὰ Δημοτικοῦ Συμβουλίου.

*Κ. Καβέτσος*

## ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΧΟΛΗΝ ΤΩΝ ΕΥΕΛΠΙΔΩΝ

Προεκηρύχθη συμπληρωματικὸς εἰσιτήριος διαγωνισμὸς πρὸς ἐκπαίδευσιν εἰς τὴν Σχολὴν τῶν εὐελπίδων κατὰ τὸ σχολικὸν ἔτος 1923—1924 μεταξὺ υἱῶν ἢ ἀδελφῶν φονευθέντων κατὰ τὸν πόλεμον ὁπλιτῶν ἢ ἰδιωτῶν.

Ἀπαιτούμενα προσόντα, διαγωγὴ ἄμεμπτος, σῶμα ὑγιὲς, ἀπολυτήριον Γυμνασίου ἢ τρίτης τάξεως αὐτοῦ ἡλικία 16—22 ἐτῶν.

Αἱ σχετικαὶ αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου.

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΩΝ

Κατόπιν διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν καλοῦνται ὅπως προσέλθωσι πρὸς κατάταξιν εἰς τὸ σῶμα τῆς χωροφυλακῆς νέοι καλῆς διαγωγῆς γνωρίζοντες γραφὴν καὶ ἀνάγνωσιν.

Ὁ μισθὸς των θὰ εἶναι τοῦ μὲν χωροφύλακος δραχ. 700 τοῦ ὑπενωμοτάρχου 750 καὶ τοῦ ἐνωμοτάρχου 850.

Οἱ βουλόμενοι νὰ καταταγῶσιν ἃς ἀπευθύνωνται εἰς τὴν ἐνταῦθα Διοίκησιν τῆς χωροφυλακῆς ἢ εἰς τὰς κατὰ τόπους ἀστυνομικὰς ἀρχάς.

## Ο ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΑΓΡΟΦΥΛΑΚΩΝ

Ἀπεστάλη πρὸς δημοσίευσιν εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως ὁ εἰδικὸς Νόμος περὶ ἀγροτικῆς ἀσφαλείας τοῦ Νομοῦ Λέσβου.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Εὐχαριστῶ θερμῶς τοὺς κ. κ. Κύπριον καὶ Ἀδαλῆν, πράκτορας ἐνταῦθα τῆς Ἀγγλικῆς Ἀσφαλιστικῆς Ἑταιρίας Πυρὸς «Ἕνωσις Σκωτίας καὶ Ἐθνικὴ» σπεύσαντας ἀμέσως νὰ κανονίσωσι τὴν προξενηθεῖσαν ζημίαν ἐξ ἐνάρξεως Πυρκαϊᾶς ἐν τῇ οἰκίᾳ μου καὶ νὰ μοὶ μετρήσωσιν ἀμέσως ἀνάλογον ἀποζημίωσιν.

Τοιαῦται σοβαραὶ καὶ συνεπεῖς Ἀσφάλειαι δέον πάντοτε νὰ ὑποστηρίζωνται καὶ προτιμῶνται παρὰ τοῦ κοινοῦ.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 17 Δ)βρίου 1923.

*Παναγιώτης Ἀντωνακέλλης*

***

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ κοινοτικοῦ ἐργοστασίου Μανδαμάδου, νομίζει ὡς ὑποχρέωσίν της καὶ με τὴν ἐφημερίδα ἀκόμα, νὰ εὐχαριστήσῃ τοὺς ὀλίγους ἐκείνους Μανδαμαδιώτας, ποῦ ἅμα ὡς ἤκουσαν ὅτι τὸ ἐργοστάσιον. θὰ εἰργάζετο πρὸς ὄφελος τῆς Κοινότητος καὶ ὄχι γιὰ τὰ ἀτομικὰ συμφέροντα ἄλλων, ἔσπευσαν, ἔτσι αὐθόρμητα, νὰ ἀλέσουν τὴν ἐφετεινὴν των ὀλίγην ἐλαιοπαραγωγὴν εἰς τὸ κοινοτικὸν ἐλαιοτριβεῖον, δυναμώνοντες μὲ τὴν πρᾶξίν των αὐτὴν τὴν προσπάθεια τῆς Κοινότητος γιὰ τὴν ἀνέγερσι τοῦ Παρθεναγωγείου τοῦ τόπου.

Ἡ Διεύθυνσις, λέγομεν. ἀλλὰ καὶ πρὸ παντὸς ἡ κοινότης τοὺς εὐχαριστοῦν καὶ τοὺς εὐγνωμονοῦν, εὐχόμεναι, ὅπως τὸ καλὸ παράδειγμα τῶν φιλοπροόδων αὐτῶν πολιτῶν, κατὰ τὴν ἐπερχομένην ἐλαιοπαραγωγὴν, τὸ μιμηθοῦν καὶ πολλοὶ ἄλλοι πατριῶται, οἱ ὁποῖοι, ὡς ἔχομεν πάντα λόγον νὰ πιστεύωμεν δὲν ὑστεροῦν εἰς τίποτε, ἀλλὰ μᾶλλον διακρίνονται γιὰ τὴν πρόοδο καὶ τὴν μόρφωσί των.

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ ἐργοστασίου
ΔΗΜ. ΣΑΒΒΑΣ
ΤΡ. ΒΑΣΙΛΕΛΛΗΣ

*Τὰς ἐργασίας σας εἰς τὴν «Σάλπιγγα»*

# ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

*Ἰδιαιτέρα τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία «Σάλπιγγος»*

*Τοῦ ἐν Ἀθήναις τακτικοῦ ἀνταποκριτοῦ μας*

*Αρ. τηλ. 47039* — *ΑΘΗΝΑΙ 27 Δεκεμβρίου ὥρα 125 μ. μ.*

## Ο ΣΤΡ. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΔΙΑΛΥΕΤΑΙ

*Ἀπεφασίσθη ὅπως ὁ στρατιωτικὸς σύνδεσμος διαλυθῇ πρὸ τῆς ἀφίξεως τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς τὰς Ἀθήνας.*

## ΘΑ ΑΠΟΚΡΟΥΣΗ ΤΗΝ ΑΡΧΗΝ

*Ὁ κ. Γονατᾶς ἐδήλωσε σήμερον ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος θὰ ἀποκρούσῃ τὴν προσφερομένην εἰς αὐτὸν πρωθυπουργίαν. Τὸ ἀντίθετον ἀκριβῶς ὑποστηρίζουν οἱ Φιλελεύθεροι.*

## ΠΕΡΙ ΔΗΘΕΝ ΔΙΑΒΗΜΑΤΟΣ

*Διαψεύδεται καὶ πάλιν ἡ εἴδησις καθ' ἣν ἡ Ἀγγλία προέβη εἰς διάβημα ὑπὲρ τοῦ βασιλέως.*

## ΕΠΙ ΤΗ ΑΠΟΧΩΡΗΣΕΙ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

*Ὁ κ. Πλαστήρας διέψευσεν ὅτι πρόκειται νὰ δοθῇ γενικὴ ἀμνηστεία ἐπὶ τῇ ἀποχωρήσει τῆς Ἐπαναστάσεως.*

## Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

*Ὁ κ. Βενιζέλος ἐδήλωσε πρὸς ἀντιπροσώπους τοῦ Γαλλικοῦ τύπου ὅτι κατερχόμενος εἰς τὴν Ἑλλάδα θὰ συστήσῃ εἰς τοὺς φίλους του νὰ ψηφίσουν ὑπὲρ τῆς Δημοκρατίας.*

Δ. ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ

*Αριθ. τηλ. 9386* — *ΑΘΗΝΑΙ 29 Δεκεμβρίου ὥρα 10.45 μ. μ.*

## ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΙΚΑ

Ἡ λίρα ἔκλεισεν εἰς τὰς 212 δραχμάς.

Ἀπεφασίσθη ὅπως τὸν Μάϊον τοῦ 1924 διέξαχθοῦν αἱ ἑπτὰ καθυστερούμεναι κληρώσεις τοῦ ἀναγκαστικοῦ δανείου διανεμομένων κερδῶν ἀξίας 2 ἑκατομμυρίων.

Ἑκάστης κληρώσεως ὁ πρῶτος λαχνὸς θὰ κερδίζῃ 30 χιλ. δραχμάς.

## ΑΠΗΧΗΣΕΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΣΤΑΣΕΩΣ

Ἐνώπιον τοῦ Στρατοδικείου Ἀθηνῶν ἤρχισεν ἡ δίκη τῶν στασιαστῶν τῆς Χαλκίδος.

## Η ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΑΠΟΧΩΡΕΙ

Ὁ κ. Πλαστήρας ἐπὶ τῇ ἀποχωρήσει τῆς Ἐπαναστάσεως θὰ ἐκφωνήσῃ ἐν Ἀθήναις βαρυσήμαντον λόγον, μεθ' ὃ θὰ καλέσῃ τὸν κ. Βενιζέλον διὰ νὰ συνεννοηθῇ μετ' αὐτοῦ ἐπὶ τῆς καταστάσεως καὶ νὰ τὸν καταστήσῃ ἐνήμερον ταύτης. Εὐθὺς μετὰ ταῦτα ὁ κ. Πλαστήρας θὰ ἀναχωρήσῃ εἰς τὴν ἰδιαιτέραν του πατρίδα Καρδίτσαν.

## ΤΟ ΕΝΟΙΚΙΟΣΤΑΣΙΟΝ

Συμπληρούμενον τὸ ἐνοικιοστάσιον θὰ ἐπιτρέπῃ τὴν αὔξησιν τῶν ἐνοικίων πρὸ τοῦ 1920.

Τὸ ποσοστὸν τῆς αὐξήσεως ἀναλόγως τοῦ ἔτους τῆς ἐνοικιάσεως δὲν θὰ ὑπερβαίνει τὸ 25 τοῖς ἑκατόν.

## ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ

Προήχθησαν εἰς ἀνθυπομοιράρχους 50 ἀνθυπασπισταὶ τῆς χωροφυλακῆς.

## ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑ

Ἐπιτρέπεται ἡ χορήγησις κανονικῶν ἀδειῶν μέχρις ἑνὸς μηνὸς εἰς τοὺς ἀξιωματικοὺς καὶ ὁπλίτας κατὸ τὴν κρίσιν τῶν Διοικητῶν των.

## ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΚΑΘΟΔΟΝ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Τηλεγραφοῦν ἐκ Παρισίων ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος συνεκινήθη ἐκ τοῦ τηλεγραφήματος τοῦ στρατηγοῦ Ὀθωναίου ἀγγέλοντος ὅτι οἱ ἀξιωματικοὶ ἐπιθυμοῦν νὰ ἐπανέλθουν εἰς τὰ στρατιωτικὰ ἔργα.

## ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΖΑΙΜΗ

Ὁ κ. Ζαίμης ἐδήλωσεν ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος εἶναι ὁ μόνος ἐνδεδειγμένος διὰ νὰ ρυθμίσῃ τὴν πολιτικὴν κατάστασιν καὶ νὰ συντελέσῃ εἰς τὸν τερματισμὸν τῶν ἀνωμαλιῶν.

## Ο ΓΚΩΒΑΙΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΝ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ὁ Γκωβαὶν κατόπιν μακρὰς συνομιλίας ἣν ἔσχε μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου χαρακτηρίζει τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ Γεωργίου εἰς τὸν θρόνον προβληματικὴν θεωρεῖ δὲ ὡς ἐκπεσοῦσαν πλέον ὁριστικῶς τὴν δυναστείαν τῶν Γλυκσπούργ.

Ὁ κ. Βενιζέλος γράφει ὁ Γκωβαὶν θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν κανονικὴν λειτουργίαν τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως τῆς ὁποίας αἱ ἐργασίαι θὰ διαρκέσουν ἐπὶ τρίμηνον ἀκολούθως δὲ θὰ διεξάγῃ τὸ δημοψήφισμα ἐὰν πεισθῇ ὅτι ἐκ τῆς μεταβολῆς τοῦ πολιτεύματος δὲν θὰ προκύψουν κίνδυνοι.

## ΜΕ ΠΟΙΟΥΣ ΘΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΘΗ

*Ὁ κ. Βενιζέλος θὰ συνενοηθῇ πρωτίστως μὲ τοὺς ἡγέτας τῆς ἀντιπολιτεύσεως εἰς οὓς θὰ παράσχῃ ἐγγυήσεις περὶ τῆς πιστῆς ἐκδηλώσεως τῶν λαϊκῶν αἰσθημάτων θὰ ζητήσῃ δὲ ἀπὸ ὅλα τὰ κόμματα νὰ ἀναγνωρίσουν τὸ κῦρος τοῦ δημοψηφίσματος δηλοῦντα ὅτι θὰ σεβασθοῦν τὴν λαϊκὴν θέλησιν.*

Δ. ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ

*Ἀρ. τηλ. 48849* — *ΑΘΗΝΑΙ 28 Δεκεμβρίου ὥρα 3.30 π. μ.*

## ΤΑ ΔΥΝΑΣΤΙΚΑ ΜΑΓΕΙΡΕΙΑ

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Παρισίων ὁ πρίγκηψ τῆς Σερβίας Παῦλος Καραγεώργεβιτς εὑρίσκεται εἰς ζωηρὰν ἐπικοινωνίαν μετὰ τοῦ πενθεροῦ του πρίγκηπος Νικολάου τῆς Ἑλλάδος διὰ τὸ ζήτημα τῆς ὑποψηφιότητός του διὰ τὸν Ἑλληνικὸν θρόνον.

## ΤΙ ΘΑ ΠΡΑΞΗ Η ΣΕΡΒΙΑ

*Βεβαιοῦται ὅτι ἡ Σερβία θὰ ὑποστηρίξῃ τὴν ὑποψηφιότητα τοῦ πρίγκηπος Παύλου διὰ τὴν κατάληψιν τοῦ θρόνου τῆς Ἑλλάδος.*

*Τὸ αὐτὸ πιστεύεται ὅτι θὰ πράξῃ καὶ ἡ Ρουμανία ἀπομακρύνουσα τὴν πρώην βασίλισσαν Σοφίαν ἐκ τοῦ Ρουμανικοῦ ἐδάφους.*

## ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΑΝΕΥ ΘΡΟΝΟΥ

Εἰς Παρισίους ἐγένετο ἡ στέψις τοῦ Μεγάλου Δουκὸς Νικολάου ὡς Τσάρου τῆς Ρωσσίας.

## Η Μ. ΑΝΤΑΝΤ ΚΑΙ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ

*Ἡ συνδιάσκεψις τῆς Μ. Ἀντάντ θὰ συνέλθῃ προσεχῶς διὰ νὰ συζητήσῃ ἐπὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ ζητήματος,*

Δ. ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ

*Ἀριθ. 1408* — *ΑΘΗΝΑΙ 28 Δεκεμβρίου ὥρα 0.40' π. μ.*

Μέχρι σήμερον οὐδὲν νεώτερον τηλεγράφημα ἐλήφθη σχετικὸν μὲ τὴν ἄφιξιν τοῦ κ. Βενιζέλου.

—Τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν θὰ κανονίσῃ τὴν τελετὴν τῆς ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐθνοσυνελεύσεως ἥτις θὰ γίνῃ δι' ἐπαναστατικοῦ λόγου τὸν ὁποῖον θὰ ἐκφωνίσῃ ὁ κ. Πλαστήρας.

Ἐν τῷ λόγῳ του τούτῳ ὁ κ. Πλαστήρας θὰ ἀναφέρῃ τὰ αἴτια τὰ προκαλέσαντα τὴν Ἐπανάστασιν ὡς καὶ τὰ πεπραγμένα αὐτῆς δικαιολογῶν καὶ τὴν στάσιν της εἰς τὸ πολιτειακὸν ζήτημα θὰ καταλήγῃ δὲ συνιστῶν εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν νὰ ἀκολουθήσῃ πολιτικὴν ἀναδημιουργίας.

Ὁ λόγος οὗτος τοῦ κ. Πλαστήρα θὰ θεωρηθῇ ὡς θέτων τέρμα εἰς τὴν ἐπαναστατικὴν ἐξουσίαν,

*Ὁ κ. Γονατᾶς ἐδήλωσεν ὅτι συζητεῖται ἂν ἡ Κυβέρνησις πρέπει νὰ παραιτηθῇ ἀμέσως μετὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ προέδρου τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως ἢ ἂν ὀφείλει νὰ ἀναμένῃ τὸν σχηματισμὸν τῆς νέας Κυβερνήσεως, ἐβεβαίωσε δὲ ὅτι μέχρι στιγμῆς οὐδὲν θετικὸν ἀπεφασίσθη.*

—Οἱ Δημοκρατικοὶ ἐξακολουθοῦν προπαρασκευάζοντες συμπαγῆ παράταξιν.

—Τίθενται εἰς ἀποστρατείαν οἱ ἀξιωματικοὶ οἱ ὁποῖοι ἐξελέγησαν πληρεξούσιοι.

*Γραφεῖον Τύπου Ἐπαναστάσεως*

## ΠΛΕΙΟΔΟΣΙΑ

Ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν, ἐγκρίσει τοῦ ἁρμοδίου Ὑπορργείου τὸ εἰς θέσιν «Μακρὺ Γιαλὸ» οἰκόπεδον τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως μετὰ τοῦ ἐν αὐτῷ πυργίσκου, αὐλοτοίχων, φρεάτων, δεξαμενῆς κ.λ.π., συγκείμενον ἐξ 6 1)2 χιλιάδων τετραγωνικῶν πήχεων. Ὡς πρώτη τιμὴ τοῦ ὅλου οἰκοπέδου ὡρίσθη ὑπὸ τῆς διορισθείσης ὑπὸ τῆς Νομαρχίας ἐπιτροπῆς δρχ. 250 χιλιάδας. Ἡ πλειοδοσία διεξαχθήσεται ἐντὸς 15 ἡμερῶν ἀπὸ σήμερον ἐν τῇ Ἱερᾷ Μητροπόλει, ἡ δὲ κατακύρωσις γενήσεται τὴν 23ην παρόντος μηνὸς (π. ἡμ.) ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν ἀκριβῶς 12ην μεσημβρίαν ἐνώπιον τῆς Α. Σεβασμιότητος τοῦ Μητροπολίτου καὶ ἐπιτροπῆς ἀποτελουμένης ἐκ δύο μελῶν τῆς Ἐφορίας τῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων.

Τῇ 8ῃ Δεκεμβρίου 1923
(Τ. Σ.) *Ἐκ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως*
8—15

Ἀριθ. 35 *Ὁ Εἰσηγητὴς τῆς πτωχεύσεως Ἀποστόλου Χρ. Ἀθανασιάδου, Πρωτοδίκης Γ. Ψηλογαλάνης.*

*Διὰ ταῦτα*

Καλοῦμεν τοὺς πιστωτὰς τῆς πτωχεύσεως Ἀποστόλου Ἀθανασιάδου ἵνα ἀποφανθῶσι περὶ ἀντικαταστάσεως τοῦ συνδίκου τὴν 3 Ἰανουαρίου 1924 ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 10 π. μ.

Ἐγένετο ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 22 Δεκεμβρίου 1923.

Ὁ Εἰσηγητὴς — Ὁ Γραμματεὺς
*Γ. Ψηλογαλάνης* — *Ε. Σάββας*

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ τὰ κάτωθι εἴδη εἰς τιμὰς εὐκαιρίας ἕνεκεν ἀναχωρήσεως τοῦ ἰδιοκτήτου:

1) Αὐτοκίνητον Ford σχεδίου καμιονέτ εἰς ἀρίστην κατάστασιν.

1 μηχανὴ Ford μετ' ἄξωνος καὶ ἕλικος κατάλληλοι διὰ βενζινάκατον.

1 λέμβος περιπάτου μὲ πρόσθετον μοτέρ.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ ἄγγλῳ κ. Τρίχα Ξενοδοχεῖον «Λυκαβητὸς» ἔναντι ἰχθοπολείου. 3—3

## ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Γεν. Στρατ. Διοίκησις προκηρύσσει πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἐκποίησιν 4 πυροβόλων ὀρειχαλκίνων, 19 πυροβόλων χυτοσιδηρῶν καὶ 2000 σφαιρῶν κειμένων ἐν τῷ Φρουρίῳ Μυτιλήνης.

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνερνηθῇ τὴν 1ην καὶ 2αν Φεβρουαρίου 1924 ἐν τοῖς Γραφείοις τῆς Διαχειρίσεως.

Ὅροι συμφωνιῶν εἰσὶν κατατιθεμένοι παρ' ἡμῖν.

Μυτιλήνη τῇ 24 Δεκεμβρίου 1923
Ἡ Στρατιωτικὴ Διοίκησις Ν. Ἀρχ)γους
*Σταυριανόπουλος*
1—3 Λογ]γὸς

*Ἤρχισε τὰς ἐργασίας του τὸ νέον*

**ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ & ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ «Η ΑΙΓΛΗ»**

[Κάτωθι χοροδιδασκαλείου Ἀνέστη Αγορὰ—Προκυμαί]

*Διεύθυνσις:*
*Β. ΚΑΛΛΙΠΟΛΙΤΗ, Μ. ΜΑΛΑΚΟΥ*

ΘΑ ΒΡΗΤΕ τὰ καλλίτερα γλυκύσματα, καμωμένα ἀπὸ εἰδικὸ τεχνίτη, μὲ ὑλικὰ πρώτης τάξεως. Μπύρες [ποτῆρι-φιάλη] καὶ ἁγνὰ ποτὰ μὲ φρεσκότατους μεζέδες. Ὅλα τὰ εἴδη ζαχαροπλαστικῆς. Περιποίησις προθυμοτάτη καὶ τελεία καθαριότης.

*Ἐκτελοῦνται καὶ ἰδιαίτεραι παραγγελίαι* 1—3

**ΖΗΤΗΣΑΤΕ**

ἀπὸ σήμερον τὰ νέα σιγαρέττα

**«SUPERIOR»**

Μὲ καπνὸν Ἀγρινίου καὶ μὲ νέα κυτία πολυτελείας

**ΔΡΧ. 5 50**


**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ**

**ΝΙΚ. Ι. ΣΑΛΒΑΡΛΗ**

ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ—ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

Γραφεῖα ὁδὸς Σταδίου 24—ΑΘΗΝΑΙ—Τηλέφ. 5-28

*Σχέδια, ἐκτελέσεις, ἐργοληψίαι,* BETON ARMÉ.
*Ἐργοστάσιον κατεργασίας ἐμπορικῆς Ξυλείας.*
*Κουφώματα,* PARQUÉS. 1—30

**Κάτω ἡ ἀκρίβεια**

ΠΩΛΗΣΙΣ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ 40 οἱο ΕΥΘΥΝΟΤΕΡΑ

**ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ**

**ΥΙΩΝ Ν. ΚΑΡΑΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΥ**

*Λόγῳ ἐκπεσμοῦ τοῦ συναλλάγματος*

*Μεγάλαι πρωτοφανεις ἐκπτώσεις*

*ΒΕΛΟΥΡ ΝΤΕΛΕΝ ὁλόμαλλα τῶν 125 μόνον 80, τῶν 100 μόνον 60*
*ΜΑΛΛΙΝΑ διπλόφαρδα τῶν 60 μόνον 40*
*ΡΟΥΧΑΛΑΚΙΑ λιπλόφαρδα καὶ φανέλλες τῶν 18 μόνον 10,*
*Καὶ ὅλα ἐν γένει τὰ εἴδη ὑφασμάτων καὶ πανικῶν εἰς τιμὰς εὐκαιρίας.*
*Ἐπίσης θὰ πωληθῶσιν διάφορα κομμάτια, μάλλινα, ἐπόνζ, φανέλλες, σατέν, ρουχαλάκια, χασέδες, κάποτ, κ. τ. λ εἰς τιμὰς ἀπιστεύτους εὐθυνάς. Χάριν δὲ τῆς πολυπληθοῦς πελατείας μας ὁ ἐκπεσμὸς θὰ διαρκέσῃ μέχρι τέλους τοῦ ἔτους μὲ τιμὰς ὡρισμένας. Τρέξατε ἐπωφεληθῆτε τῆς εὐκαιρίας. Ἡ ἐπίσκεψις θὰ εἶνε κέρδος σας.* 6—8


## «ΣΑΠΦΩ»—ΖΟΥΡ ΦΙΞ

Σήμερον χάριν τῆς ἑορτῆς τοῦ κ. Ἐλ. Βενιζέλου καλλιτεχνικὸ Ζοὺρ Φιξ μὲ ἔργον θαυμάσιον τὴν «Σουσέτταν» τοῦ Πρεβὼ Μαρσὲλ καὶ «Ἀνάμικτος Ἐπιθεώρησις» εἰς πρᾶξιν μὲ ἐκλεκτὰ νούμερα. Ἐπὶ πλέον ἐμφάνισις τοῦ Βενιζέλου καὶ Πλαστήρα.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΕΩΝ «ΠΑΛΗΟΥ»

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΣΠΕΤΣΑΙ» ἀναχωρεῖ τὴν 28ην Δεκεμβρίου ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 8 μ. μ. διὰ Δεδεαγάτς, Καβάλλαν Θεσ)νίκην, Χαλκίδα, Πειραιᾶ καὶ Πελοπόννησον.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΠΕΛΩΨ» ἀναχωρεῖ τῇ 30 Δεκεμβρίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 πρωϊνὴν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Σάμον, Ρόδον καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΝΤΙΓΟΝΗ» ἀναχωρεῖ τῇ 30 Δεκεμβρίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 8 μ. μ. διὰ Δεδέαγατς, Καβάλλαν, Θεσ)νίκην, Βόλον, Χαλκίδα καὶ Πειραιᾶ.

*Ἐκ τοῦ Πρακτορείου*

## ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΓΓΛΙΚΗΣ

Ὁ ἐκ Σμύρνης καὶ γνωστος παρ' ἡμῖν ἀγγλοδιδάσκαλος κ. Ἀντ. Σταυρινίδης, παραδίδει μαθήματα Ἀγγλικῆς διὰ τοῦ μᾶλλον εὐμεθόδου τρόπου, διὰ τῆς ἀκριβοῦς προσφορᾶς τῶν λέξεων καὶ μὲ ἐλαχίστην ἀμοιβήν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ ἰδίῳ. Συνοικίᾳ Βουναράκι, ἔναντι φωτογραφείου Φρίτς. 1—5

*Τὰ ἐπισκεπτήριά σας εἰς τὴν «Σάλπιγγα»*


**Μ. ΧΑΤΖΗ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΕΚ ΚΩΝ-ΠΟΛΕΩΣ & Σ. ΣΥΝΟΛΗΣ, ΔΙΠΛΟΜΑΤΟΥΧΟΙ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΘΛΟΝΤΟΙΑΤΡΟΙ.** *Ἐργάζονται μὲ τὴν τελευταίαν λέξιν τῆς ἐπιστήμης εἰς ὅλους τοὺς κλάδους καὶ τὰς νεωτέρας ἐφευρέσεις τῆς ὀδοντοιατρικῆς. Τιμαὶ λογικαί. Τοὺς ἀδελφοὺς πρόσφυγας ἰδιαίτεραι τιμαί.* Κεντρικὴ *Ἀγορά, οἰκία κ.κ. Ἀδ. Κουρουμπακάλη, ἀκριβῶς ἔναντι τοῦ Καφενείου πρώην Καλαγάνη, νῦν «Κέντρον». Ὧραι ἐπισκέψεων 9-12 π.μ. 3—6 μ.μ.*